

Het aantal « 99 » vermeld in de rubriek « Totaal — Total » onderaan punt IV van de bijlage aan hetzelfde besluit wordt vervangen door het aantal « 103 ».

Het aantal « 1.566 » vermeld in de rubriek « ALGEMEEN TOTAAL — TOTAL GENERAL » onderaan de sector « Ministeries » van de bijlage aan hetzelfde besluit wordt vervangen door het aantal « 1.570 ».

Het aantal « 3.648 » vermeld in de rubriek « Totaal van de 2 sectoren — Total des 2 secteurs » van de bijlage aan hetzelfde besluit wordt vervangen door het aantal « 3.652 ».

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juni 1996, met uitzondering van artikel 1 dat uitwerking heeft met ingang van 1 maart 1996.

**Art. 4.** Onze Minister van Volksgezondheid, Onze Minister van Sociale Zaken, Onze Minister van Justitie en Onze Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 september 1996.

**ALBERT**

Van Koningswege :  
De Minister van Volksgezondheid,  
M. COLLA

De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. M. DE GALAN

De Minister van Justitie,  
S. DE CLERCK

De Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu,  
J. PEETERS

Le nombre « 99 » repris à la rubrique « Totaal — Total » en bas du point IV de l'annexe au même arrêté est remplacé par le nombre « 103 ».

Le nombre « 1.566 » repris à la rubrique « ALGEMEEN TOTAAL — TOTAL GENERAL » en bas du secteur « Ministères » de l'annexe au même arrêté est remplacé par le nombre « 1.570 ».

Le nombre « 3.648 » repris à la rubrique « Totaal van de 2 sectoren — Total des 2 secteurs » de l'annexe au même arrêté est remplacé par le nombre « 3.652 ».

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er juin 1996, à l'exception de l'article 1er qui produit ses effets le 1er mars 1996.

**Art. 4.** Notre Ministre de la Santé publique, Notre Ministre des Affaires sociales, Notre Ministre de la Justice et Notre Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale et à l'Environnement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 septembre 1996.

**ALBERT**

Par le Roi :  
Le Ministre de la Santé publique,  
M. COLLA

La Ministre des Affaires sociales,  
Mme M. DE GALAN

Le Ministre de la Justice,  
S. DE CLERCK

Le Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale et à l'Environnement,  
J. PEETERS

## GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

#### MINISTERIE

#### VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 96 — 2309 (C - 31388)

19 SEPTEMBER 1996. — Besluit tot wijziging van artikel 55 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende de arbeidsvoorziening en werkloosheid

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, IX, gewijzigd door de bijzondere wetten van 8 augustus 1988 en 6 juli 1989 en 16 juli 1993;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op de wet van 28 december 1984 tot afschaffing of herstructurering van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende de arbeidsvoorziening en werkloosheid, inzonderheid op het artikel 55, gewijzigd door het koninklijk besluit van 11 oktober 1971, door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 mei 1994 en door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1988 tot vaststelling van de organisatie en de werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling, inzonderheid op artikel 4, 1<sup>o</sup>;

Gelet op het gunstig advies van het Beheerscomité van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling, gegeven op 13 februari 1996;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd door de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid ;

#### MINISTERE

#### DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 96 — 2309 (C - 31388)

19 SEPTEMBRE 1996. — Arrêté modifiant l'article 55 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1<sup>er</sup>, IX, modifié par les lois spéciales des 8 août 1988 et 6 juillet 1989 et 16 juillet 1993;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 4;

Vu la loi du 28 décembre 1984 portant suppression ou restructuration de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 14;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, notamment l'article 55, tel que modifié par l'arrêté royal du 11 octobre 1971, par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 mai 1994 et par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 1996;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1988 fixant l'organisation et le fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'Emploi, notamment l'article 4, 1<sup>o</sup>;

Vu l'avis favorable du Comité de Gestion de l'Office régional bruxellois de l'Emploi, donné le 13 février 1996;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Gelet op de noodzaak om in samenwerking met het Europees Sociaal Fonds te werken, is het dringend om in het stelsel van beroepsoverstappremies alle categorieën van begunstigen gedekt door het Fonds op te nemen;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid, Huisvesting en Monumenten en Landschappen,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. Artikel 55 van het koninklijk besluit van 20 december 1963, zoals gewijzigd door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 1996, wordt vervangen door de volgende bepaling :

"§ 1. De beroepsoverstappremie wordt toegekend tijdens een periode van twaalf maanden.

De twaalf maanden moeten vallen binnen een periode van twee jaar te rekenen vanaf de eerste dag van de maand waarin de aanwerving van de werkzoekende plaatsvindt. Bij het verstrijken van deze termijn vervalt het recht op de premie.

§ 2. Ze bedraagt :

1° 10 000 frank par maand bij de aanwerving voor onbepaalde duur van een werkzoekende bedoeld in artikel 54, 1°, waaraan het voordeel wordt verbonden van een beroepsopleiding in het bedrijf van minimum 240 uur goedgekeurd door de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling;

2° 20 000 frank per maand bij de aanwerving voor onbepaalde duur en voltijds van een werkzoekende bedoeld in artikel 54, 2°, 3° en 4° waaraan het voordeel wordt verbonden van een beroepsopleiding in het bedrijf van minimum 240 uur goedgekeurd door de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling;

3° 10 000 frank per maand bij aanwerving van een werkzoekende bedoeld in artikel 54, 2° en 3° voor zover hij voldoet aan de voorwaarden van de bepalingen van het koninklijk besluit nr. 495 van 31 december 1986 tot invoering van een sfelsel van alternerende tewerkstelling en opleiding voor de jongeren tussen 18 en 25 jaar en tot de tijdelijke vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen van de werkgever verschuldigd in hoofde van deze jongeren.

§ 3. De beroepsoverstappremie wordt niet toegekend voor de aanwerving ter vervanging van een werknemer anders dan ontslagen wegens zware fout of die met pensioen ging.

§ 4. Zij mag, ter gelegenheid van de aanwerving of de tewerkstelling van een werkzoekende zoals bedoeld in artikel 54, uit hoofde van de werkgever niet gecumuleerd worden met om het even welk ander financieel voordeel dan een vermindering van de bijdragen van de sociale zekerheid. »

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 1996.

Brussel, 19 september 1996.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid, Huisvesting en Monumenten en Landschappen,  
Ch. PICQUE

Considérant la nécessité d'agir en synergie avec le Fonds Social Européen, il est urgent d'englober dans le système des primes de transition professionnelle toutes les catégories de bénéficiaires couvertes par le Fonds;

Sur la proposition du Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites,

Arrête :

Article 1<sup>er</sup>. Le présent arrêté règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. L'article 55 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 1996, est remplacé par la disposition suivante :

"§ 1. La prime de transition professionnelle est octroyée pendant une période de douze mois.

Les douze mois doivent se situer dans un délai de deux ans à dater du premier jour du mois au cours duquel a lieu l'engagement du demandeur d'emploi. Passé ce délai, le droit à la prime s'éteint.

§ 2. Elle s'élève à :

1° 10 000 francs par mois en cas d'engagement à durée indéterminée d'un demandeur d'emploi visé à l'article 54, 1°, auquel est accordé le bénéfice d'une formation professionnelle en entreprise de minimum 240 heures approuvée par l'Office régional bruxellois de l'Emploi ;

2° 20 000 francs par mois en cas d'engagement à durée indéterminée et à temps plein d'un demandeur d'emploi visé à l'article 54, 2°, 3° et 4° auquel est accordé le bénéfice d'une formation professionnelle en entreprise de minimum 240 heures approuvée par l'Office régional bruxellois de l'Emploi;

3° 10 000 francs par mois en cas d'engagement d'un demandeur d'emploi visé à l'article 54, 2° et 3° pour autant qu'il réponde aux conditions des dispositions de l'arrêté royal n° 495 du 31 décembre 1986 instaurant un système associant le travail et la formation pour les jeunes de 18 à 25 ans et portant réduction temporaire des cotisations patronales de sécurité sociale dues dans le chef de ces jeunes.

§ 3. La prime de transition professionnelle n'est pas octroyée pour l'engagement d'un travailleur appelé à remplacer un travailleur licencié pour un motif autre que la faute grave ou la mise à la pension.

§ 4. Elle ne peut être cumulée, dans le chef de l'employeur avec un avantage financier quelconque octroyé à l'occasion de l'engagement ou de l'occupation d'un demandeur d'emploi visé à l'article 54, autre qu'une diminution de cotisations de sécurité sociale. »

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 1996.

Bruxelles, le 19 septembre 1996.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites,  
Ch. PICQUE

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

### MINISTERIE VAN JUSTITIE

[9765]

#### Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 8 oktober 1996 is benoemd tot eerstaanwezende klerk-griffier bij de vrederechten van het eerste kanton Verviers en het kanton Herve, Mevr. Lancz, E., klerk-griffier bij de vrederechten van deze kantons.

### MINISTERE DE LA JUSTICE

[9765]

#### Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 8 octobre 1996, est nommée commis-greffier principal aux justices de paix du premier kanton de Verviers et du kanton de Herve, Mme Lancz, E., commis-greffier aux justices de paix de ces cantons.